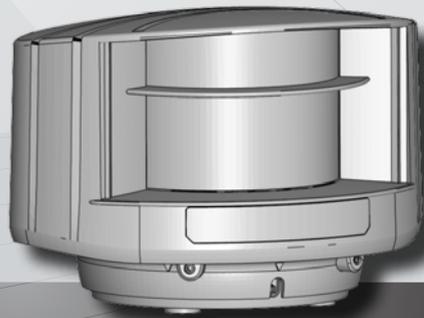


LZR

IT



## LZR<sup>®</sup>-P110

LASER SCANNER PER PORTE AUTOMATICHE PEDONALI

Per i prodotti a partire dalla versione 0600  
Vedere l'etichetta del prodotto per il numero di serie

**BEA**  
OPEN UP NEW HORIZONS



SCORREVOLI



BATTENTI



GIREVOLI

## SICUREZZA



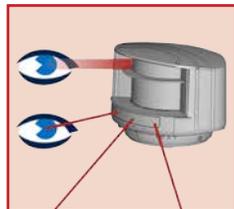
Il rivelatore contiene diodi laser infrarossi e visibili.  
Laser IR (CLASSE 1) : Lunghezza d'onda di 905 nm  
Potenza di uscita pulsata di max. 75 W  
Laser rosso (CLASSE 3R) : Lunghezza d'onda di 650 nm  
Potenza di uscita in emissione continua di max. 3mW

I raggi laser visibili sono inattivi quando il prodotto è in funzione.  
L'installatore può comunque attivarli in caso di bisogno.



### ATTENZIONE!

Controlli, regolazioni e procedure diverse da quelle specificate qui di seguito possono esporre l'utente a raggi nocivi.



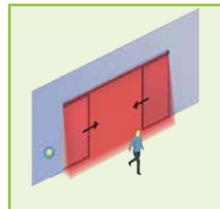
Non fissate né l'emettitore laser né i fasci laser visibili



La garanzia non è valida se il prodotto viene riparato da persone non autorizzate.



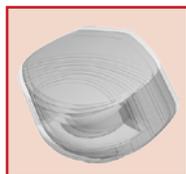
Il montaggio e la messa in funzione del rivelatore devono essere effettuati esclusivamente da personale autorizzato.



Testate il corretto funzionamento dell'installazione prima di andare via.

È responsabilità del produttore effettuare una valutazione dei rischi ed installare il rivelatore e il sistema porte in conformità con i regolamenti nazionali e internazionali e con gli standard in materia di sicurezza e, se applicabile, con la direttiva macchine 2006/42/EC. L'impiego del prodotto in situazioni diverse non è autorizzato e non può essere garantito dal costruttore. Il fabbricante non può essere ritenuto responsabile di un'installazione scorretta e di regolazioni inappropriate del rivelatore.

## INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE



Evitate le forti vibrazioni.



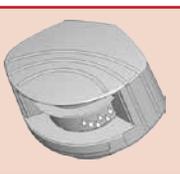
Non coprite il frontalino.



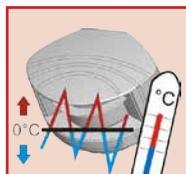
Evitate gli oggetti in movimento e ogni fonte di luce nell'area di rilevazione.



Evitate di esporre il rivelatore al fumo e alla nebbia.



Evitate la condensazione.



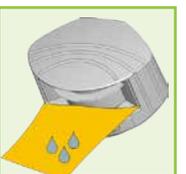
Evitate di esporre il rivelatore a grosse differenze di temperatura.



Evitate il getto diretto dell'idropulitrice.



Non utilizzate detergenti aggressivi o abrasivi per pulire le finestre del frontalino.

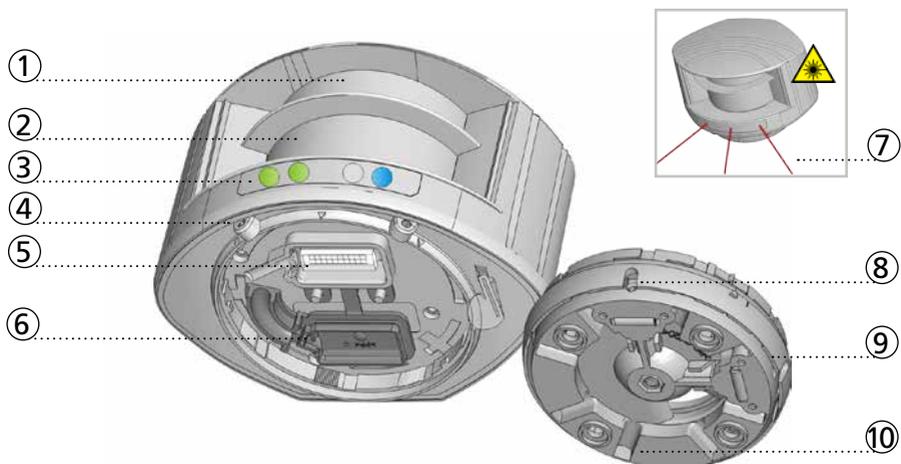


Pulite regolarmente il frontalino con un panno umido e pulito.



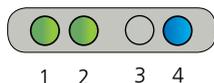
Lasciate alimentato il laser in caso di utilizzo in ambienti con temperature inferiori a -10°.

## DESCRIZIONE



- |                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| 1. emettitore della scansione laser | 6. coperchio di protezione                    |
| 2. ricevitore della scansione laser | 7. raggi laser visibili (3)                   |
| 3. segnali LED (4)                  | 8. regolazione dell'angolo d'inclinazione (2) |
| 4. blocco posizione                 | 9. staffa di montaggio                        |
| 5. connettore principale            | 10. passaggio per il cavo (4)                 |

## SIGNALI LED

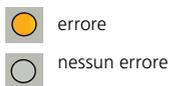


- LED di rilevazione : relé 1 - campo opzionale
- LED di rilevazione : relé 2 - campo di sicurezza
- LED d'errore
- LED d'alimentazione

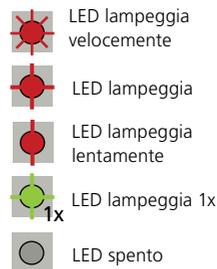
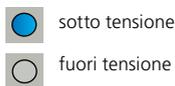
### LED DI RILEVAZIONE



### LED D'ERRORE



### LED D'ALIMENTAZIONE



**CONSIGLIO!** TUTTI I LED possono essere spenti e riaccesi mediante il telecomando:



## SYMBOLI



Attenzione!  
Esposizione alle radiazioni laser



Attenzione!  
Importante



Consiglio  
Informazione



Conforme  
a

Non  
conforme a

DIN 18650/EN 16005



Sequenza del  
telecomando



Regolazioni con  
telecomando



Sequenza del  
telecomando  
importante



Valori di fabbrica

## COME UTILIZZARE IL TELECOMANDO



Il rilevatore blocca l'accesso alla sessione con telecomando 30 minuti dopo l'ultimo utilizzo. Togliete l'alimentazione e ripristinatela. La sessione è di nuovo accessibile per 30 minuti.



Dopo lo sblocco, il LED rosso lampeggia ed è possibile programmare il rilevatore.



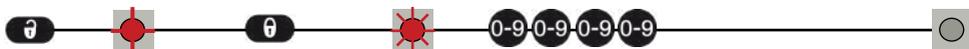
Se il LED rosso lampeggia rapidamente dopo lo sblocco del rilevatore, inserite il codice d'accesso.



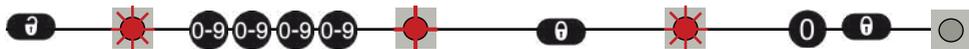
A fine sessione, bloccate il rilevatore.

### SALVARE UN CODICE D'ACCESSO

Si raccomanda un codice d'accesso per i rilevatori installati uno accanto all'altro.

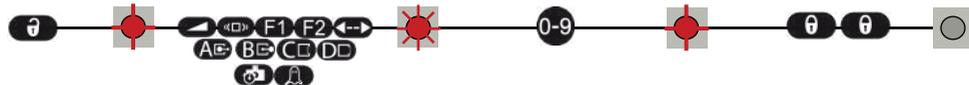


### CANCELLARE UN CODICE D'ACCESSO

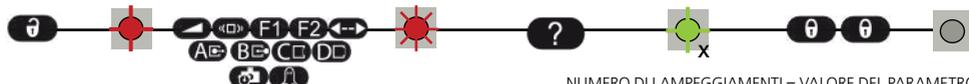


Inserite il codice esistente

### REGOLARE UNO O PIÙ PARAMETRI



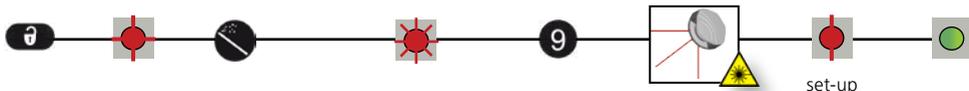
### VERIFICARE UN VALORE



NUMERO DI LAMPEGGIAMENTI = VALORE DEL PARAMETRO

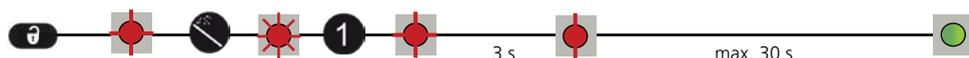
4x 1x 2x = larghezza del campo : 4.2 m  
 3x = la larghezza del campo è regolata dal set-up.

### RIPRISTINARE I VALORI DI FABBRICA

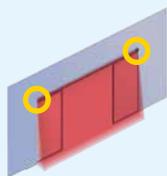


set-up

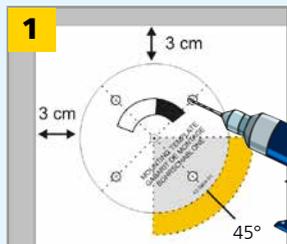
### SET-UP DEL CAMPO DI SICUREZZA



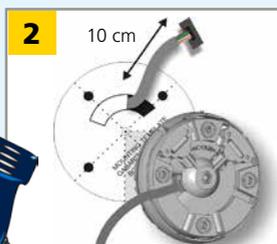
# 1 MONTAGGIO



Sulle porte scorrevoli, il laser deve essere installato su uno dei due angoli del profilo della porta.



Utilizzate la sagoma di montaggio. La zona di non-rilevazione rappresenta l'orientamento del campo di rilevazione. Forate 4 buchi come indicato sulla sagoma di montaggio. Se possibile, forate 1 buco per il cavo.



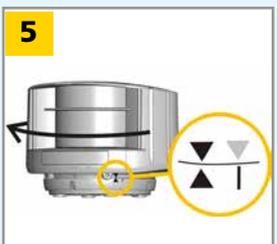
Passate il cavo di min. 8-10 cm nell'apertura. Se non c'è un foro per far passare il cavo, utilizzate il passaggio per il cavo che si trova nella parte posteriore del supporto.



Installate il supporto di montaggio e fissate correttamente le 4 viti per evitare delle possibili vibrazioni.



Aprite il coperchio della protezione, collegate il connettore ed inserite il cavo nel passaggio. Chiudete il coperchio di protezione e fissatelo saldamente.

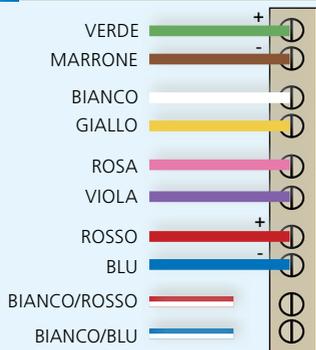


Posizionate il rilevatore sul supporto di montaggio. Fate ruotare il rilevatore fino a quando i due triangoli sono uno di fronte all'altro.



Utilizzate l'accessorio LBA se necessario.

# 2 ALIMENTAZIONE



Utilizzate il Power Supply Module (24V DCn 0.75 A) se necessario.



Per gli operatori senza auto-test: collegate il rosso e il blu all'alimentazione senza polarità.

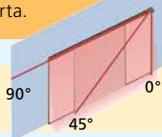
### 3 POSIZIONAMENTO



Sbloccate il rilevatore e attivate i raggi laser visibili per posizionare le tende parallelamente alla porta.



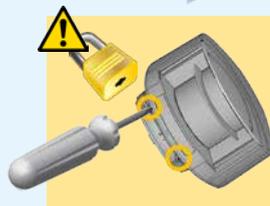
I fasci visibili indicano la posizione approssimativa della tenda più vicina alla porta. I raggi restano attivi 15 minuti o si possono spegnere come sono stati attivati.



Regolate la posizione laterale del campo di rilevazione.



Regolate l'angolo d'inclinazione del rilevatore con una brugola. Il fascio laser visibile deve trovarsi a 5 cm dal profilo.



Bloccate la posizione del supporto di montaggio per evitare uno scorretto funzionamento causato da forti vibrazioni.



Evitate riflessioni del fascio laser visibile sul profilo.

### 4 LATO DI MONTAGGIO

Verificate il lato di montaggio e cambiate i valori corrispondenti se necessario.



Rimanete al di fuori del campo per evitare false rilevazioni.



1

2



3

4

5



sinistra

destra

sinistra

destra

centro

CON SFONDO

Il rilevatore memorizza una foto del pavimento e segnala un errore in caso di cambiamento di posizione.

SENZA SFONDO

Nessun punto di riferimento.

Il set-up è in corso: il rilevatore analizza l'ambiente circostante e definisce automaticamente la zona di rilevazione. I due led rossi lampeggiano lentamente e i 3 raggi laser rimangono accesi durante 30 secondi.



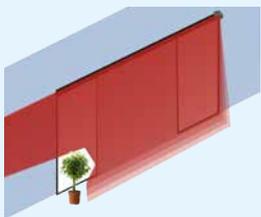
## 5 CONFIGURAZIONE DEL CAMPO DI SICUREZZA

### 5.1 SET-UP DEL CAMPO DI SICUREZZA

Lanciate un autoapprendimento se avete cambiato la posizione del rilevatore o se avete aggiunto un oggetto o modificato la posizione di quest'ultimo nell'area di rilevazione. Il rilevatore analizza l'ambiente circostante e adatta la forma del campo di rilevazione. Gli oggetti che si trovano in questa zona verranno esclusi.



Evitate ogni perturbazione nell'area di rilevazione : accumulo di neve, forti piogge, nebbia o altri oggetti in movimento.



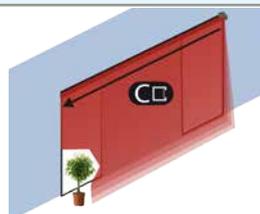
Per permettere al rilevatore l'auto-apprendimento , la porta deve completare almeno un ciclo completo (apertura + chiusura). Durante questa fase, la sicurezza della porta non è attivata!

Quando la porta ha completato il ciclo, si può aspettare la fine del set-up o bloccare il rilevatore con il telecomando.



### 5.2 LARGHEZZA DEL CAMPO

Dopo il set-up, la larghezza del campo può essere ridotta con il telecomando.



Es:



per una larghezza di zona di 4,2 m



La distanza tra le tendine interne di 2 rilevatori deve assicurare la rilevazione del test body (700 x 300 x 200 mm) in conformità alla EN16005 e alla DIN18650.



VALORI DI FABBRICA



## 6 CONFIGURAZIONE OPZIONALE

### 6.1 SET-UP CON PULSANTE VIRTUALE (SPV)



Verificate che il filo bianco ed il filo giallo siano ben collegati all'entrata corrispondente prima di scegliere una delle seguenti configurazioni.

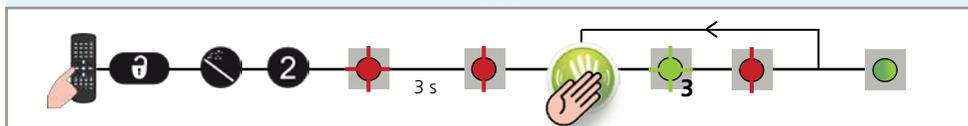
Installate 1 o 2 pulsanti virtuali e configurate una zona d'attivazione per aprire la porta «manualmente».



**1** Incollate l'adesivo sulla porta **nel campo di rilevazione**.

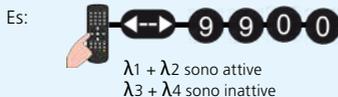
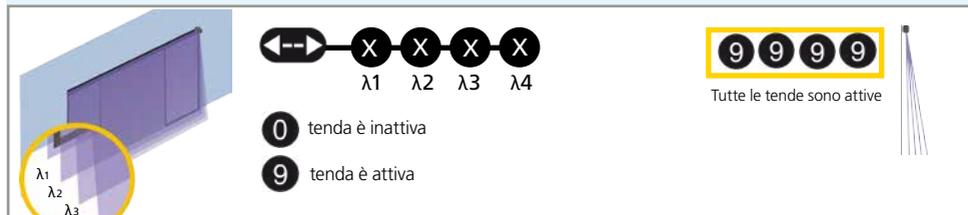
**2** Lanciate un primo set-up con pulsante virtuale per configurare la/le zona/e di rilevazione. Quando il LED rosso lampeggia, posizionate la mano di fronte all'adesivo per definire la zona di rilevazione. Il LED verde lampeggia 3 volte per confermare la selezione.

Quando il LED rosso lampeggia di nuovo, lanciate un secondo set-up (massimo 2) o aspettate finché il LED non diventa verde.



### 6.2 ATTIVAZIONE/DISATTIVAZIONE DELLE TENDINE

Secondo la profondità del campo necessaria, attivate o disattivate la rilevazione delle tendine.



La distanza tra le tende dipende dall'altezza e dal lato di montaggio. Se il rilevatore è posizionato a sinistra, la distanza tra la prima e l'ultima tenda è di circa 10 cm per ogni metro d'altezza di montaggio.

**Esempio** : a 5 m la distanza è di 50 cm.



Testate il corretto funzionamento dell'installazione prima di partire.

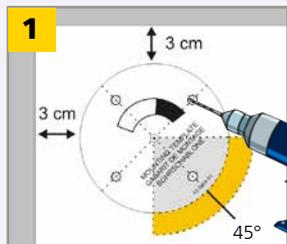




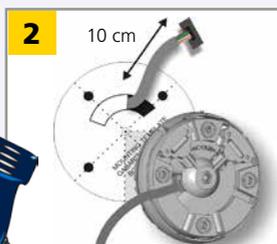
# 1 MONTAGGIO



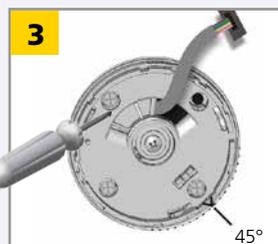
Sulle porte battenti, il laser deve essere installato sull'angolo superiore dell'anta. Assicuratevi che il rilevatore non tocchi il muro quando la porta si apre.



Utilizzate la sagoma di montaggio. La zona di non-rilevazione rappresenta l'orientamento del campo di rilevazione. Forate 4 buchi come indicato sulla sagoma di montaggio. Se possibile, forate 1 buco per il cavo.



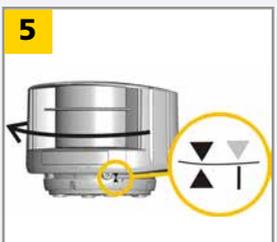
Passate il cavo di min. 8-10 cm nell'apertura. Se non c'è un foro per far passare il cavo, utilizzate il passaggio del cavo che si trova nella parte posteriore del supporto.



Installate il supporto di montaggio e fissate correttamente le 4 viti per evitare delle possibili vibrazioni.



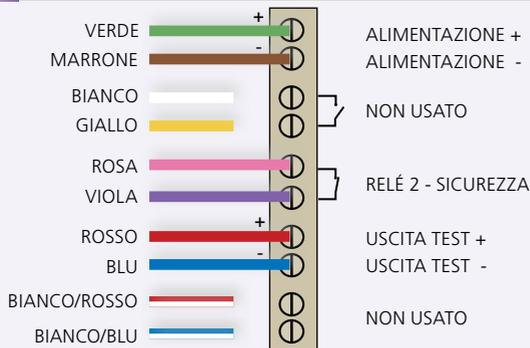
Aprirete il coperchio della protezione, collegate il connettore ed inserite il cavo nel passaggio. Chiudete il coperchio di protezione e fissatelo saldamente.



Posizionate il rilevatore sul supporto di montaggio. Fate ruotare il rilevatore fino a quando i due triangoli sono uno di fronte all'altro.

LZR-P110 SU PORTE BATTENTI

# 2 ALIMENTAZIONE



Utilizzate il Power Supply Module (24V DCn 0.75 A) se necessario.



Per gli operatori senza auto-test: collegate il rosso e il blu all'alimentazione senza polarità.

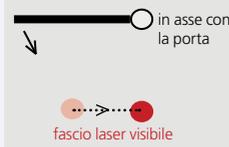
### 3 POSIZIONAMENTO



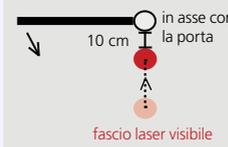
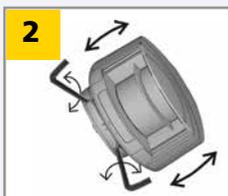
Sbloccate il rilevatore e attivate i raggi laser visibili per posizionare le tende parallelamente alla porta.



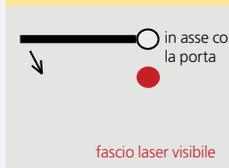
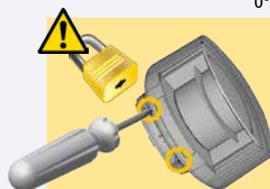
I fasci visibili indicano la posizione approssimativa della tenda più vicina alla porta. I raggi restano attivi 15 minuti o si possono spegnere come sono stati attivati.



Regolate la posizione laterale del campo di rilevazione.



Regolate l'angolo d'inclinazione del rilevatore con una brugola. Il fascio laser visibile deve trovarsi a 10 cm dall'asse della porta.



Bloccate la posizione del supporto di montaggio per evitare uno scorretto funzionamento causato da forti vibrazioni.



Evitate riflessioni del fascio laser visibile sul profilo.

### 4 LATO DI MONTAGGIO

Verificate il lato di montaggio e cambiate i valori corrispondenti se necessario.



Rimanete al di fuori del campo per evitare false rilevazioni.



1

sinistra

CON SFONDO

Il rilevatore memorizza una foto del pavimento e segnala un errore in caso di cambiamento di posizione.

2

destra



3

sinistra

4

destra

5

centro

SENZA SFONDO

Nessun punto di riferimento.



Il set-up è in corso: il rilevatore analizza l'ambiente circostante e definisce automaticamente la zona di rilevazione. I due led rossi lampeggiano lentamente e i 3 raggi laser rimangono accesi durante 30 secondi.



## 5

## CONFIGURAZIONE DEL CAMPO DI SICUREZZA

## 5.1 SET-UP DEL CAMPO DI SICUREZZA

Lanciate un autoapprendimento se avete cambiato la posizione del rilevatore o se avete aggiunto un oggetto o modificato la posizione di quest'ultimo nell'area di rilevazione. Il rilevatore analizza l'ambiente circostante e adatta la forma del campo di rilevazione. Gli oggetti che si trovano in questa zona verranno esclusi.



Evitate ogni perturbazione nell'area di rilevazione : accumulo di neve, forti piogge, nebbia o altri oggetti in movimento.



Durante quest' operazione, la sicurezza della porta non é attivata!

Aspettate la fine del set-up o bloccate il rilevatore con il telecomando.



## 5.2 LARGHEZZA DEL CAMPO

Dopo il set-up, la larghezza del campo può essere ridotta con il telecomando.



Es:



per una larghezza di zona di 4,2 m



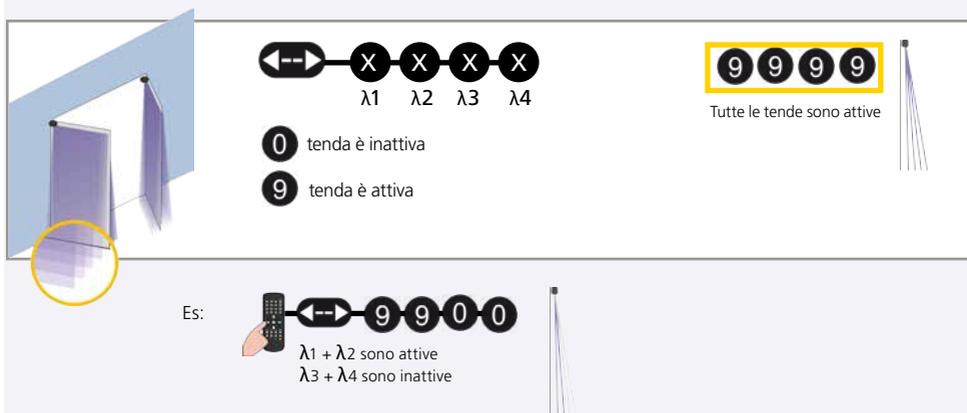
VALORI DI FABBRICA



## 6 CONFIGURAZIONE OPZIONALE

### 6.1 ATTIVAZIONE/DISATTIVAZIONE DELLE TENDINE

Secondo la profondità del campo necessaria, attivate o disattivate la rilevazione delle tendine.



← → X X X X  
λ1 λ2 λ3 λ4

9 9 9 9  
Tutte le tende sono attive

0 tenda è inattiva  
9 tenda è attiva

Es: ← → 9 9 0 0  
λ1 + λ2 sono attive  
λ3 + λ4 sono inattive



La distanza tra le tende dipende dall'altezza e dal lato di montaggio. Se il rilevatore è posizionato a sinistra, la distanza tra la prima e l'ultima tenda è di circa 10 cm per ogni metro d'altezza di montaggio.  
**Esempio** : a 5 m la distanza è di 50 cm.



Testate il corretto funzionamento dell'installazione prima di partire.

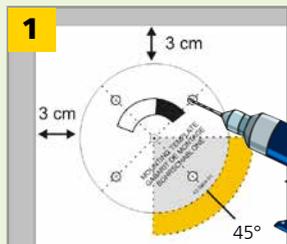




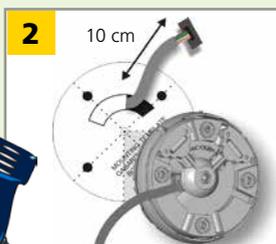
# 1 MONTAGGIO



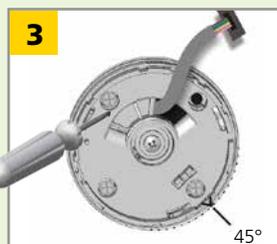
Sulle porte girevoli, il laser deve essere installato sull'angolo superiore dell'anta.



Utilizzate la sagoma di montaggio. La zona di non-rilevazione rappresenta l'orientamento del campo di rilevazione. Forate 4 buchi come indicato sulla sagoma di montaggio. Se possibile, forate 1 buco per il cavo.



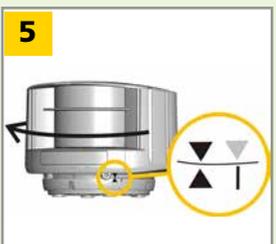
Passate il cavo di min. 8-10 cm nell'apertura. Se non c'è un foro per far passare il cavo, utilizzate il passaggio che si trova nella parte posteriore del supporto.



Installate il supporto di montaggio e fissate correttamente le 4 viti per evitare delle possibili vibrazioni.



Aprite il coperchio della protezione, collegate il connettore ed inserite il cavo nel passaggio. Chiudete il coperchio di protezione e fissatelo saldamente.



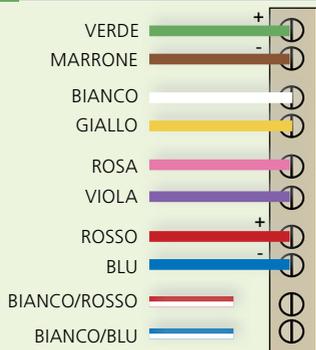
Posizionate il rilevatore sul supporto di montaggio. Fate ruotare il rilevatore fino a quando i due triangoli sono uno di fronte all'altro.



Utilizzate l'accessorio LBA se necessario.

LZR-P110 SU PORTE GIREVOLI

# 2 ALIMENTAZIONE



Utilizzate il Power Supply Module (24V DCn 0.75 A) se necessario.

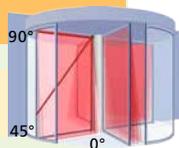


Per gli operatori senza auto-test: collegate il rosso e il blu all'alimentazione senza polarità.

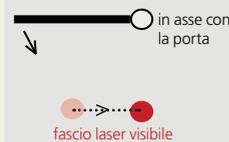
### 3 POSIZIONAMENTO



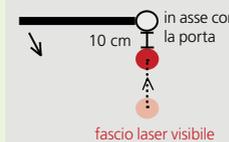
Sbloccate il rilevatore e attivate i raggi laser visibili per posizionare le tende parallelamente alla porta.



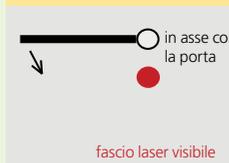
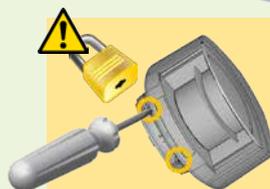
I fasci visibili indicano la posizione approssimativa della tenda più vicina alla porta. I raggi restano attivi 15 minuti o si possono spegnere come sono stati attivati.



Regolate la posizione laterale del campo di rilevazione.



Regolate l'angolo d'inclinazione del rilevatore con una brugola. Il fascio laser visibile deve trovarsi a 10 cm dall'asse della porta.



Bloccate la posizione del supporto di montaggio per evitare uno scorretto funzionamento causato da forti vibrazioni.



Evitate riflessioni del fascio laser visibile sul profilo.

### 4 LATO DI MONTAGGIO

Verificate il lato di montaggio e cambiate i valori corrispondenti se necessario.



Rimanete al di fuori del campo per evitare false rilevazioni.



1

2



3

4

5



sinistra

destra

sinistra

destra

centro

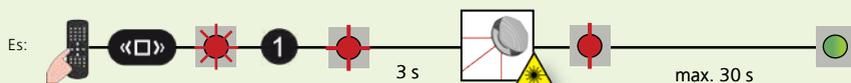
CON SFONDO

SENZA SFONDO

Il rilevatore memorizza una foto del pavimento e segnala un errore in caso di cambiamento di posizione.

Nessun punto di riferimento.

Il set-up è in corso: il rilevatore analizza l'ambiente circostante e definisce automaticamente la zona di rilevazione. I due led rossi lampeggiano lentamente e i 3 raggi laser rimangono accesi durante 30 secondi.

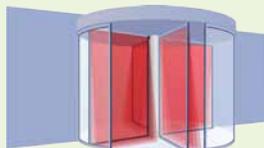
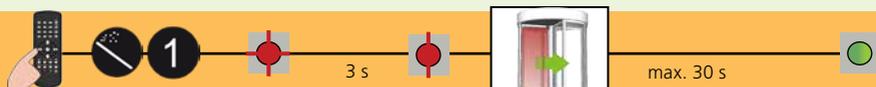


## 5.1 SET-UP DEL CAMPO DI SICUREZZA

Lanciate un autoapprendimento se avete cambiato la posizione del rilevatore o se avete aggiunto un oggetto o modificato la posizione di quest'ultimo nell'area di rilevazione. Il rilevatore analizza l'ambiente circostante e adatta la forma del campo di rilevazione. Gli oggetti che si trovano in questa zona verranno esclusi.



Evitate ogni perturbazione nell'area di rilevazione : accumulo di neve, forti piogge, nebbia o altri oggetti in movimento.



Per permettere al rilevatore l'auto-apprendimento , la porta deve completare almeno un ciclo completo (apertura + chiusura). Durante questa fase, la sicurezza della porta non é attivata!

Quando la porta ha completato il ciclo, si può aspettare la fine del set-up o bloccare il rilevatore con il telecomando:



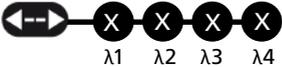
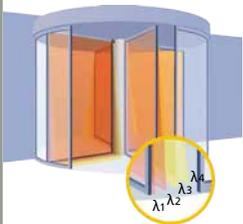
VALORI DI FABBRICA



## 6 CONFIGURAZIONE OPZIONALE (RELÉ 1)

### 6.1 RALLENTAMENTO

Il campo opzionale può essere utilizzato per rallentare la porta.



Tutte le tendine sono attivate in entrambi i campi

- 0 La tendina non è attivata in entrambi i campi
- 1 La tendina è attivata nel campo opzionale e rallenta la porta (R1)
- 2 La tendina è attivata nel campo di sicurezza e blocca la porta (R2)
- 9 La tendina è attivata in entrambi i campi

Es:



$\lambda 1 + \lambda 2$  bloccano la porta  
 $\lambda 3 + \lambda 4$  rallentano la porta



$\lambda 1$  blocca la porta  
 $\lambda 2$  rallenta la porta  
 $\lambda 3 + \lambda 4$  sono inattive



La distanza tra le tende dipende dall'altezza e dal lato di montaggio. Se il rilevatore è posizionato a sinistra, la distanza tra la prima e l'ultima tenda è di circa 10 cm per ogni metro d'altezza di montaggio.  
Esempio : a 5 m la distanza è di 50 cm.



Testate il corretto funzionamento dell'installazione prima di partire.



## REGOLAZIONI CON IL TELECOMANDO (OPZIONALI)

### DIMENSIONI DEL CAMPO

OPZIONALE

**A** ↔ 00 05 - 50  
 R1 uguale al campo di sicurezza 0,5 m 5,0 m

**B** ⇕ 00 05 - 50  
 R1 senza zona 0,5 m 5,0 m

SICUREZZA

**C** ↔ 00 05 - 50  
 R2 senza zona 0,5 m 5,0 m

**D** ⇕ 05 - 50  
 R2 0,5 m 5,0 m

⚠ Per configurare le dimensioni del campo opzionale di rilevazione (relé 1), è necessario disattivare la funzione " pulsante virtuale" lanciando un nuovo set-up del pulsante virtuale stesso ed evitando ogni movimento nell'area di rilevazione.

### FILTRO D'IMMUNITÁ

PER AMBIENTI CON CONDIZIONI PARTICOLARI (pioggia, neve, nebbia)

PER OGGETTI PARTICOLARI

interno	esterno basso	esterno medio	esterno elevato	interno	esterno basso	esterno medio	esterno elevato
---------	---------------	---------------	-----------------	---------	---------------	---------------	-----------------

🔔 1 2 3 4 5 6 7 8

Scegliete tra condizioni particolari ed oggetti particolari.

### AREA NON COPERTA



**F2** 0 1 2 3 4  
 5 10 15 20 25 cm

Da aumentare in caso di neve, foglie morte, ecc.

### DIMENSIONE MINIMA DELL'OGGETTO

valori approssimativi

▶ 0 1 2 3 4  
 spento 5 10 15 20 cm

### ATTIVAZIONE RITARDATA DELLE USCITE

valori approssimativi

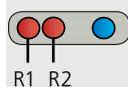
🕒 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9  
 spento 100 200 300 400 500 600 700 800 900 ms

Le uscite sono attivate dopo un tempo di rilevazione costante di x ms (es. Valore 3=300 ms).

### RIDIREZIONAMENTO DEL CAMPO DI RILEVAZIONE

**F1** 0 1  
 R1 opzionale opzionale o sicurezza  
 R2 sicurezza sicurezza

### CONFIGURAZIONE DI USCITA



RISPOSTA TEST SU R1 + R2

RISPOSTA TEST SU R2

R1	A - NO	P - NC	P - NC	A - NO	A - NO	P - NC	P - NC	A - NO
R2	P - NC	A - NO						

🔌 1 2 3 4 5 6 7 8

R1 = relé 1  
 R2 = relé 2

A = attivo  
 P = passivo

NO = normalmente aperto  
 NC = normalmente chiuso



## FUNZIONAMENTI INCORRETTI

	Nessun LED blu.	Manca l'alimentazione.	<b>1</b> Verificate il cablaggio e la connessione.
		La polarità dell'alimentazione è invertita.	<b>1</b> Verificate la polarità dell'alimentazione.
		TUTTI I LED sono stati disattivati con il telecomando.	<b>1</b> Attivate i LED con il telecomando.
	È acceso solo il LED blu.	L'entrata TEST non è collegata.	<b>1</b> Verificate il cablaggio. I fili rosso e blu devono essere collegati all'entrata test o all'alimentazione.
	Il LED della zona di rilevazione rimane verde.	Il campo di rilevazione è troppo piccolo o è disattivato.	<b>1</b> Verificate le dimensioni del campo di rilevazione. <b>2</b> Lanciate un set-up.
		La dimensione dell'oggetto è troppo piccola.	<b>1</b> Diminuite la dimensione minima dell'oggetto.
	Il LED della zona di rilevazione rimane rosso.	Qualcuno o qualcosa si trova nel campo.	<b>1</b> Uscite dalla zona e togliete tutti gli oggetti nella stessa area.
		Il campo arriva fino al suolo, al muro o alla porta e provoca una rilevazione.	<b>1</b> Attivate i 3 raggi visibili e assicuratevi che la posizione del rilevatore sia corretta. In caso contrario, regolate le viti esagonali. <b>2</b> Verificate le dimensioni del campo. <b>3</b> Lanciate un set-up.
 	Il LED arancione lampeggia e i LED di rilevazione sono rossi.	Il rilevatore non trova lo sfondo.	<b>1</b> Verificate la posizione del rilevatore. <b>2</b> Verificate il parametro "Lato di montaggio". Se non c'è lo sfondo, scegliete un valore da 3 a 5. <b>3</b> Lanciate un set-up.
		Il rilevatore è mascherato.	<b>1</b> Verificate e pulite il frontalino.
	Il LED arancione è acceso.	La corrente supera i limiti sopportabili.	<b>1</b> Verificate l'alimentazione.
		Il rilevatore supera i limiti di temperatura consigliati.	<b>1</b> Verificate la temperatura esterna in loco. Proteggete il rilevatore dai raggi del sole.
		Errore interno.	<b>1</b> Aspettate qualche secondo. Se il LED rimane acceso, ripristinate l'alimentazione. Se il LED si accende di nuovo, sostituite il rilevatore.
	Il pulsante virtuale non funziona.	La posizione del rilevatore è stata cambiata.	<b>1</b> Verificate la posizione del rilevatore. <b>2</b> Lanciate un nuovo set-up del pulsante virtuale.
	Il rilevatore non risponde al telecomando.	Il rilevatore blocca l'accesso alla sessione con telecomando 30 minuti dopo ogni utilizzo.	<b>1</b> Togliete e ripristinate l'alimentazione. La sessione con il telecomando è di nuovo accessibile per 30 minuti.
		Le pile del telecomando non sono inserite correttamente o sono scariche.	<b>1</b> Verificate lo stato delle pile e sostituitele se necessario.
		Il telecomando non è orientato correttamente.	<b>1</b> Puntate il telecomando leggermente inclinato in direzione del rilevatore.
		Un oggetto riflettente si trova vicino al rilevatore.	<b>1</b> Evitate ogni oggetto di questo tipo in prossimità del rilevatore.
	Il rilevatore non si blocca.	Dovete inserire un codice o il codice programmato è errato.	<b>1</b> Togliete e ripristinate l'alimentazione. Durante il 1° minuto dopo la messa in tensione, non è necessario nessun codice d'accesso per sbloccare il rilevatore.

## SPECIFICHE TECNICHE

Tecnologia:	laser scanner, misura del tempo di volo
Modalità di rilevazione:	movimento e presenza
Distanza di rilevazione:	5,0 m x 5,0 m
Area non coperta:	5 - 25 cm (regolabile)
Fattore di remissione:	> 2 %
Risoluzione angolare:	0,3516 °
Dimensione min. dell'oggetto (tip.):	2,1 cm @ 3 m ; 3,5 cm @ 5 m (rispetto alla distanza dell'oggetto)
Testbody CA:	700 mm x 300 mm x 200 mm (conforme alle EN 16005/DIN 18650)
Caratteristiche d'emissione:	
Laser infrarosso (CLASSE1):	lunghezza d'onda 905nm; potenza di uscita pulsata massima 75 W
Laser visibile (CLASSE 3R):	lunghezza d'onda 650nm; potenza di uscita in emissione continua 3 mW
Alimentazione:	10-35 V DC @ lato rilevatore
Consumo energetico:	< 5 W
Picco di corrente alla messa in funzione:	1,8 A (max. 80 ms @ 35 V)
Lunghezza del cavo:	5 m
Tempo di risposta:	typ. 20 ms; max. 80 ms (+ attivazione ritardata delle uscite)
Uscita:	2 relé elettronici(isolamento galvanizzato – senza polarità)
Tensione di commutazione massima:	35 V DC / 24 V AC
Corrente di commutazione mass.:	80 mA (resistive)
Tempo di commutazione:	t <sub>ON</sub> =5 ms; t <sub>OFF</sub> =5 ms
Resistenza interna dell'uscita:	typ 30 Ω
Tensione residuale:	< 0.7 V @ 20 mA
Corrente di fuga:	< 10 µA
Entrata:	2 optocouplers (isolamento galvanizzato – senza polarità)
Tensione di corrente massima:	30 V DC (protezione contro le sovratensioni)
Soglia di tensione:	Log. H: >8 V DC; Log. L: <3 V DC
Tempo di risposta dell'entrata test:	< 5 ms
Indicatori LED:	1 LED blu : "in tensione" 1 LED arancione : "errore" 2 LED bicolore : "rilevazione/uscita" (verde : non rilevazione; rosso : rilevazione)
Dimensioni:	125 mm (P) x 93 mm (L) x 70 mm (A) (supporto di montaggio + 14 mm)
Materiale:	PC/ASA
Colore:	bianco o nero
Angolo di montaggio del supporto:	-45 °, 0 °, 45 °
Angolo di rotazione del supporto:	-5 ° to +5 ° (bloccabile)
Angolo di regolazione del supporto:	-3 ° to +3 °
Grado di protezione:	IP65
Gamma di temperatura:	-30 °C to +60 °C in tensione; -10 °C to +60 °C fuori tensione
Umidità:	0-95 % non condensante
Vibrazioni:	< 2 G
Inquinamento sulle parti frontali:	max. 30 %; omogeneo
Durata di vita stimata:	20 anni
Conformità alle norme:	2006/95/EC: LVD; 2011/65/EU: RoHS; 2004/108/EC: EMC; 2006/42/EC: MD; EN 12978:2009; EN ISO 13849-1:2008 CAT2, Pl "d"; EN 60529:2001; IEC 60825-1:2007; EN 60950-1:2005; EN 61000-6-2:2005; EN 61000-6-3:2006; IEC 61496-1:2009; EN 61496-3:2008 ESPE Type 2; EN 62061:2005 SIL 2; EN 16005:2012 Chapter 4.6.8; DIN 18650-1:2010 Chapter 5.7.4; BS 7036-1:1996 Chapter 8.1

Le specifiche tecniche possono essere modificate senza preavviso.  
Tutti i valori sono misurati in condizioni specifiche.



BEA SA | LIEGE SCIENCE PARK | ALLÉE DES NOISÉTIERS 5 - 4031 ANGLEUR (BELGIUM) | T +32 4 361 65 65 | F +32 4 361 28 58 | INFO@BEA.BE | WWW.BEA.BE



Con la presente BEA dichiara che il LZR®-P110 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalle direttive 2006/95/EC, 2002/95/EC, 2004/108/EC e 2006/42/EC.

Organismo di controllo per certificazione: 0044 - TÜV NORD CERT GmbH, Langemarckstr. 20, 45141 D-Essen

Numero di certificazione CE per controllo conformità apparecchio: 44 205 11 393410-002

Angleur, gennaio 2013 Jean-Pierre Valkenberg, Rappresentanza autorizzata e responsabile della documentazione tecnica

La dichiarazione di conformità completa è disponibile sul nostro sito internet: [www.bea-pedestrian.be](http://www.bea-pedestrian.be)



Solo per i Paesi della CE: Conformemente alla norma della direttiva 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)